



MODELLO IVA BASE 2021 VORDRUCK MWST.-BASE 2021

Agencia Entrate
Agentur der Einnahmen

Periodo d'imposta 2020
Steuerzeitraum 2020

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi degli artt. 13 e 14 del regolamento UE 2016/679

Verarbeitung der personenbezogene Daten gemäß Art. 13 und 14 der (EU) Verordnung 2016/679

Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come tratta i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato ai sensi del Regolamento UE 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e del D.Lgs. 196/2003, in materia di protezione dei dati personali. Durch dieses Informationsschreiben erläutert die Agentur der Einnahmen, wie sie die gesammelten Daten verwendet und welche Rechte dem Bürger im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 für den Schutz der natürlichen Personen bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten und der G.v.d. Nr. 196/2003 für den Schutz der personenbezogenen Daten.

Finalità del trattamento

Zweck der Datenverarbeitung

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte. Die durch diesen Vordruck übermittelten Daten werden von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Abrechnung, Feststellung und Einnahme von Steuern verarbeitet.

Conferimento dei dati
Mitteilung der Daten

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente per potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione IVA. L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. L'indicazione del numero di telefono o cellulare, del fax e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti. Die geforderten Daten müssen obligatorisch angegeben werden, um die Wirkungen der gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf die Mehrwertsteuererklärung in Anspruch nehmen zu können. Die Angabe falscher oder unwahrer Daten kann zu verwaltungsrechtlichen Strafen oder, in einigen Fällen, zu strafrechtlichen Sanktionen führen. Die Angabe der Telefon- oder Mobilfunknummer, der Faxnummer und der E-Mail-Adresse erfolgt hingegen freiwillig und ermöglicht es, von der Agentur der Einnahmen kostenlose Informationen und Aktualisierungen über Fälligkeiten, Neuheiten, Pflichterfüllungen und angebotene Leistungen zu erhalten.

Base giuridica
Rechtsgrundlage

La base giuridica del trattamento è da individuarsi nell'esercizio di pubblici poteri connessi allo svolgimento delle predette attività (liquidazione, accertamento e riscossione) di cui è investita l'Agenzia delle Entrate (art. 6, §1 lett. e) del Regolamento), in base a quanto previsto dalla normativa di settore. Il Decreto del Presidente della Repubblica del 22 Luglio 1998, n. 322 stabilisce le modalità per la presentazione delle dichiarazioni relative alle imposte sui redditi, all'imposta regionale sulle attività produttive e all'imposta sul valore aggiunto, ai sensi dell'articolo 3, comma 136, della legge 23 dicembre 1996, n. 662. Die Rechtsgrundlage der Behandlung liegt in der Ausübung von öffentlichen Befugnissen im Zusammenhang mit der Erfüllung der oben erwähnten Tätigkeiten (Abrechnung, Veranlagung und Einziehung), mit denen die Agentur für Einnahmen betraut ist (Art. 6, §1 Buchst. e) der Verordnung), auf der Grundlage der Bestimmungen der Sektorvorschriften. Der Präsidentschaftsbeschluss Nr. 322 vom 22. Juli 1998 legt die Modalitäten für die Einreichung von Steuererklärungen für die Einkommenssteuer, die regionale Steuer auf Produktionstätigkeiten und die Mehrwertsteuer gemäß Artikel 3, Absatz 136, des Gesetzes Nr. 662 vom 23. Dezember 1996 fest.

Periodo di conservazione dei Dati
Speicherungsdauer der Daten

I dati saranno conservati fino al 31 dicembre dell'undicesimo anno successivo a quello di presentazione della dichiarazione di riferimento ovvero entro il maggior termine per la definizione di eventuali procedimenti giurisdizionali o per rispondere a richieste da parte dell'Autorità giudiziaria. Die Daten werden bis zum 31. Dezember des elften Jahres nach dem Jahr der Einreichung der entsprechenden Erklärung bzw. innerhalb des längsten Zeitraums gespeichert, welcher zur Bestimmung von Gerichtsverfahren oder zur Beantwortung auf Ersuchen der Rechtsbehörde eventuell nötig ist.

Categorie di destinatari dei dati personali
Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten

I suoi dati personali non saranno oggetto di diffusione, tuttavia, se necessario potranno essere comunicati: - ai soggetti cui la comunicazione dei dati debba essere effettuata in adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria, ovvero per adempiere ad un ordine dell'Autorità Giudiziaria; - ai soggetti designati dal Titolare, in qualità di Responsabili, ovvero alle persone autorizzate al trattamento dei dati personali che operano sotto l'autorità diretta del titolare o del responsabile; - ad altri eventuali soggetti terzi, nei casi espressamente previsti dalla legge, ovvero ancora se la comunicazione si renderà necessaria per la tutela dell'Agenzia in sede giudiziaria, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di protezione dei dati personali. Ihre personenbezogenen Daten werden zwar nicht weitergegeben. Sie können aber - wenn erforderlich - übermittelt werden: - An Subjekten, gegenüber welchen die Mitteilung der Daten zum Erfüllung einer von einem Gesetz, von einer Ordnung oder von einer europäischen Norm vorgesehenen Verpflichtung bzw. zur Erfüllung einer Anordnung der Justizbehörde durchzuführen ist; - An von dem Rechtsinhaber bestimmten Subjekten, in ihrer Eigenschaft als Verantwortliche, bzw. an Personen, die zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten ermächtigt sind, welche unter der direkten Behörde des Rechtsinhabers oder des Verantwortlichen; - An anderen eventuellen Dritten, in den von dem Gesetz ausdrücklich vorgesehenen Fällen, bzw. wenn die Mitteilung zum Schutz der Agentur vor Gericht benötigt wird, im Sinne der geltenden Normen zum Schutz der personenbezogenen Daten.

Modalità del trattamento
Verfahrensweise bei der Datenverarbeitung

I dati personali saranno trattati anche con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. L'Agenzia delle Entrate attua idonee misure per garantire che i dati forniti vengano trattati in modo adeguato e conforme alle finalità per cui vengono gestiti; l'Agenzia delle Entrate impiega idonee misure di sicurezza, organizzative, tecniche e fisiche, per tutelare le informazioni dall'alterazione, dalla distruzione, dalla perdita, dal furto o dall'utilizzo improprio o illegittimo. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza, associazioni di categoria e professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate. Per la sola attività di trasmissione, gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo. Die personenbezogenen Daten werden auch mit automatisierten Geräten verarbeitet, nur so lang sie den Zwecken dienen, wofür sie gesammelt wurden. Die Agentur der Einnahmen trifft geeignete Maßnahmen zur Gewährleistung, dass die angegebenen Daten gemäß den Zielen ihrer Verwaltung verarbeitet werden; die Datenverarbeitung erfolgt unter Beachtung geeigneter organisatorischer, technischer und physischer Sicherheitsmaßnahmen, um die Verfälschung, die Zerstörung, den Verlust, den Diebstahl oder eine unrechtmäßige oder nicht gesetzmäßige Nutzung der Informationen zu vermeiden. Der Vordruck kann den vom Gesetz vorgesehenen Vermittlern (Steuerberatungsstellen, Berufsgenossenschaften und Freiberufler) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung der Mitteilung an die Agentur der Einnahmen verarbeiten. Ausschließlich bei der Übermittlung gelten die Vermittler als „Inhaber der Datenverarbeitung“, insofern die Daten ihnen zur Verfügung und unter ihrer Kontrolle stehen.

Titolare del trattamento
Inhaber der Datenverarbeitung

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia delle Entrate, con sede in Roma, via Giorgione n.106 - 00147. Inhaber der Verarbeitung von personenbezogenen Daten ist die Agentur der Einnahmen, mit Sitz in Rom, via Giorgione n.106 - 00147.

Responsabili del trattamento
Verantwortliche für die Datenverarbeitung

L'Agenzia delle Entrate si avvale di Sogei Spa, in qualità di partner tecnologico al quale è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria, designata per questo Responsabile del trattamento. Die Agentur der Einnahmen bedient sich der So.ge.i. A. G., in ihrer Eigenschaft als technologische Partnerin, die mit der Verwaltung des elektronischen Systems der Steuerbehörde betraut ist, welche dafür als Verantwortliche für die Datenverarbeitung.

Responsabile della Protezione dei Dati
Verantwortliche für den Datenschutz

Il dato di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati dell'Agenzia delle Entrate è: entrate.dpo@agenziaentrate.it. Der Kontakt des Verantwortlichen für den Datenschutz der Agentur der Einnahmen ist: entrate.dpo@agenziaentrate.it

Diritti dell'interessato
Rechte des Steuerzahlers

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento, di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati forniti anche attraverso la consultazione all'interno della propria area riservata, area Consultazioni del sito web dell'Agenzia delle Entrate. Ha, inoltre, il diritto di chiedere, nelle forme previste dall'ordinamento, la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti e di esercitare ogni altro diritto ai sensi degli articoli 18 e 20 del Regolamento laddove applicabili. Tali diritti possono essere esercitati con richiesta indirizzata a: Agenzia delle Entrate, via Giorgione n.106 - 00147 Roma- indirizzo di posta elettronica: entrate.updp@agenziaentrate.it. Qualora l'interessato ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento e al D.Lgs. 196/2003, potrà rivolgersi al Garante per la Protezione dei dati Personali, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento. Ulteriori informazioni in ordine ai suoi diritti sulla protezione dei dati personali sono reperibili sul sito web del Garante per la Protezione dei Dati Personali all'indirizzo www.garanteprivacy.it. Die betroffene Person hat jederzeit das Recht, eine Bestätigung der Existenz oder Nichtexistenz der bereitgestellten Daten zu erhalten, auch durch eine Konsultation in ihrem reservierten Bereich sowie des Konsultationsbereichs der Website der Agentur der Einnahmen. Die betroffene Person hat auch das Recht, in den gesetzlich vorgesehenen Formen die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten und die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten zu verlangen und gegebenenfalls jedes andere Recht gemäß Artikel 18 und 20 der Verordnung auszuüben. Diese Rechte können durch einen entsprechenden Antrag an die Agentur der Einnahmen, via Giorgione n.106 - 00147 Rom E-Mail-Adresse: entrate.updp@agenziaentrate.it ausgeübt werden. Sollte die betreffende Person halten, dass die Verwaltung der Daten ungeachtet der Verordnung und dem G.v.d. 196/2003 erfolgt habe, kann er/sie sich dem Garanten der Privacy im Sinne des Art. 77 derselben Verordnung wenden. Weitere Informationen über ihre Rechte im Bereich des Datenschutzes stehen auf der Webseite des Garanten der Privacy unter der Adresse www.garanteprivacy.it zur Verfügung.

Consenso
Zustimmung

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto il trattamento è previsto dalla legge. - Die Agentur der Einnahmen ist als öffentliches Subjekt nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Steuerzahler einzuholen. Die Vermittler sind nicht verpflichtet, die Einwilligung der Steuerzahler zur Datenverarbeitung einzuholen, da diese Verarbeitung vom Gesetz vorgeschrieben ist.

La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati. Dieses Informationsschreiben wird generell für alle zuvor genannten Verfahrensträger der Datenverarbeitung ausgegeben.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

QUADRO ÜBERSICHT VA Informationen sull'attività
QUADRO ÜBERSICHT VB Informationen über die Tätigkeit
 Estremi identificativi dei rapporti finanziari
 Erkennungsdaten der Finanzbeziehungen

Mod. N.
 Vordruck Nr.

QUADRO VA ÜBERSICHT VA
Sez. 1 - Dati analitici generali
Absch. 1 - Allgemeine analytische Angaben

VA2	Indicare il codice dell'attività svolta Den Code für die ausgeübte Tätigkeit angeben	CODICE ATTIVITÀ TÄTIGKEITSCODE	1						
VA5	Terminali per il servizio radiomobile di telecomunicazione con detrazione superiore al 50% Terminals für den Telekommunikations-Mobilfunkdienst mit Absetzung über 50%	Totale imponibile - Gesamtbetrag der Bemessungsgrundlage		Totale imposta Gesamtbetrag der Steuer					
	Acquisti apparecchiature - Anschaffung von Geräten	1				2			,00
	Servizi di gestione - Verwaltungsdienste	3				4			,00

Sez. 2 - Dati riepilogativi relativi a tutte le attività
Absch. 2 - Zusammenfassende Daten sämtlicher Tätigkeiten

VA10 Riservato ai soggetti che hanno usufruito di agevolazioni per eventi eccezionali
Den Subjekten vorbehalten, die Begünstigungen für außerordentliche Ereignisse in Anspruch genommen haben
Indicare il codice desunto dalla "Tabella eventi eccezionali" delle istruzioni
Den Code aus der „Tabelle der außerordentlichen Ereignisse“ in den Anweisungen angeben

VA11 Gruppo IVA art.70-bis - MwSt.-Gruppe art.70-bis

VA13 Operazioni effettuate nei confronti di condomini - Gegenüber Wohnungseigentümergeinschaften getätigte Geschäfte

VA14 Regime forfetario per le persone fisiche esercenti attività d'impresa, arti e professioni (art. 1, commi da 54 a 89, legge n. 190/2014) Barrare la casella se si tratta dell'ultima dichiarazione in regime ordinario IVA - Pauschales Besteuerungssystem für natürliche Personen, die unternehmerische, künstlerische und freiberufliche Tätigkeiten ausüben (Art. 1, Absätze 54-89 des Gesetzes Nr. 190/2014) Dieses Kästchen ankreuzen, wenn es sich um die letzte Erklärung im ordentlichen MwSt.-System handelt.

VA15 Società di comodo - Mantelgesellschaft

Dati relativi agli importi sospesi a seguito dell'emergenza sanitaria da COVID-19 Daten zu Beträgen, die aufgrund des Gesundheitsnotfalls nach COVID-19 ausgesetzt wurden					
Codice/Kode	Importo/Betrag	Codice/Kode	Importo/Betrag	Codice/Kode	Importo/Betrag
1		2	,00	3	
4		5	,00	6	
7		8	,00	9	
10		11	,00	12	
13		14	,00	15	
16		17	,00	18	

QUADRO VB ÜBERSICHT VB
 Dati relativi agli estremi identificativi dei rapporti finanziari
 Daten in Bezug auf die Erkennungsdaten der Finanzbeziehungen

VB1	Codice fiscale - Steuernummer	Codice di identificazione fiscale estero - Ausländische Steueridentifikationsnummer
	1	2
	Denominazione operatore finanziario - Bezeichnung des Finanzsubjekts	Tipo di rapporto - Art der Beziehung
	3	4
VB2	1	2
	3	4
VB3	1	2
	3	4
VB4	1	2
	3	4

MODELLO IVA BASE 2021 - VORDRUCK MWST.-BASE 2021

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

Periodo d'imposta 2020
Steuerzeitraum 2020



Agentur der Einnahmen

QUADRO VH ÜBERSICHT VH Liquidazioni periodiche Regelmäßige Abrechnungen
QUADRO VL ÜBERSICHT VL Liquidazione dell'imposta annuale Abrechnung der jährlichen Steuer

Mod. N. Vordruck Nr.

QUADRI COMPILATI - AUSGEFÜLLTE ÜBERSICHTEN

		CREDITI - GUTHABEN		DEBITI - SCHULDEN		Liquidazione anticipata Vorzeitige Abrechnung		
		1	2	3	4			
QUADRO VH ÜBERSICHT VH Variazioni delle comunicazioni periodiche (*) Änderungen der periodischen mitteilungen (*)	VH1	Gennaio - Januar	,00	,00				
	VH2	Febbraio - Februar	,00	,00				
	VH3	Marzo - März	,00	,00				
	VH4	I TRIMESTRE - I QUARTAL	,00	,00				
	VH5	Aprile - April	,00	,00				
	VH6	Maggio - Mai	,00	,00				
	VH7	Giugno - Juni	,00	,00				
	VH8	II TRIMESTRE - II QUARTAL	,00	,00				
	VH9	Luglio - Juli	,00	,00				
	VH10	Agosto - August	,00	,00				
	VH11	Settembre - September	,00	,00				
	VH12	III TRIMESTRE - III QUARTAL	,00	,00				
	VH13	Ottobre - Oktober	,00	,00				
	VH14	Novembre - November	,00	,00				
	VH15	Dicembre - Dezember	,00	,00				
	VH16	IV TRIMESTRE - IV QUARTAL	,00	,00				
	VH17	Acconto dovuto - Geschuldete Anzahlung					,00	Metodo Methode
QUADRO VL ÜBERSICHT VL Sez. 1 - Determinazione dell'IVA dovuta o a credito per il periodo d'imposta - Absch. 1 - Ermittlung der geschuldeten MwSt. bzw. des MwSt.-Guthabens des Besteuerungszeitraumes Sez. 2 - Credito anno precedente - Absch. 2 - Guthaben aus dem Vorjahr Sez. 3 - Determinazione dell'IVA a debito o a credito relativa a tutte le attività esercitate - Absch. 3 - Ermittlung der MwSt.-Schuld bzw. des MwSt.-Guthabens in Bezug auf alle durchgeführten Tätigkeiten	VL1	IVA a debito (somma dei righe VE26 e VJ19) MwSt.-Schuld (Summe der Zeilen VE26 und VJ19)		,00				
	VL2	IVA detraibile (da rigo VF71) - Absetzbare MwSt. (aus Zeile VF71)				,00		
	VL3	IMPOSTA DOVUTA (VL1 - VL2) GESCHULDETE STEUER (VL1 - VL2) ovvero - oder		,00				
	VL4	IMPOSTA A CREDITO (VL2 - VL1) STEUERGUTHABEN (VL2 - VL1)				,00		
	VL8	Credito risultante dalla dichiarazione per il 2019 Aus der Erklärung für das Jahr 2019 resultierendes Guthaben				,00		
	VL9	Credito compensato nel modello F24 - Im Vordruck F24 ausgeglichenes Guthaben		,00				
	VL20	Rimborsi infrannuali richiesti (art. 38-bis, comma 2) Im Laufe des Jahres beantragte Rückerstattungen (Art. 38-bis, Absatz 2)			,00			
	VL22	Credito IVA risultante dai primi 3 trimestri del 2020 compensato nel mod. F24 - Resultierendes Mehrwertsteuerguthaben der ersten 3 Quartale 2020, das im Vordruck F24 ausgeglichen wurde			,00			
	VL23	Interessi dovuti per le liquidazioni trimestrali Für die quartalsweise Abrechnung geschuldeten Zinsen			,00			
	VL25	Eccedenza credito anno precedente - Guthabenüberschuss des Vorjahres				,00		
	VL26	Credito richiesto a rimborso in anni precedenti computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio - In den Vorjahren als Rückerstattung beantragtes Guthaben, das infolge der amtlichen Ablehnung als Absetzung berechnet werden kann				,00		
	VL27	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche e per l'acconto Steuerguthaben, die für die regelmäßigen Abrechnungen und Anzahlungen verwendet wurden					,00	
	VL30	Ammontare IVA periodica - Summe der periodischen MwSt.	IVA periodica dovuta Geschuldete periodische MwSt.	IVA periodica versata Gezahlte periodische MwSt.	IVA periodica versata a seguito di comunicazione di irregolarità Nach Meldung von Unregelmäßigkeiten gezahlte periodische MwSt.	IVA periodica versata a seguito di cartelle di pagamento Nach Zahlungsaufforderungen gezahlte Periodische MwSt.		
	VL32	IVA A DEBITO MWST.-SCHULD ovvero - oder	2	,00	3	,00	4	5
	VL33	IVA A CREDITO MWST.-GUTHABEN						,00
	VL34	Crediti d'imposta utilizzati in sede di dichiarazione annuale Für die Jahreserklärung in Anspruch genommene						,00
	VL36	Interessi dovuti in sede di dichiarazione annuale Steuerguthaben bei Einreichung der jährlichen Erklärung geschuldete Zinsen			,00			
VL38	TOTALE IVA DOVUTA (VL32 - VL34 + VL36) GESAMTBETRAG DER GESCHULDETEN MWST. (VL32 - VL34 + VL36)			,00				
VL39	TOTALE IVA A CREDITO - GESAMTBETRAG DES MWST.-GUTHABEN						,00	
VL40	Versamenti effettuati a seguito di utilizzo in eccesso del credito Zahlungen, die infolge der übermäßigen Verwendung des Guthabens vorgenommen wurden						,00	
VL41		1		2			,00	

QUADRI COMPILATI AUSGEFÜLLTE ÜBERSICHTEN

VA VB VE VF VJ VH VL VO VP VX VT

(*) Il quadro VH va compilato solo nel caso in cui si intenda inviare/integrare /correggere i dati omessi /incompleti/errati nelle comunicazioni delle liquidazioni periodiche IVA

(*) Die Übersicht VH nur ausfüllen, wenn man die ausgelassenen/unvollständigen/falschen Daten in den Mitteilungen der periodischen MwSt.-Abrechnungen senden/ergänzen/korrigieren möchte.

